

میژووی جزیر

نووسین: حسین جزیری

نووسینهوه به سۆرانی: ئازاد کهریمی



روونکردنهوه:

ئهم بابتهم له مانگی یهکی سالی ۲۰۰۵دا واته ریک بیست سال پیش ئیستا نارد بۆ گوڤاری "پیام کردستان" یان به کوردی "په‌یخامی کوردستان" له مه‌هاباد. به‌تهما بووم چاپ بکری و ده‌سوخوشانه‌یهکی گهر و گوریشم لیبکری، به‌لام بیستم هه‌ر له‌وه‌هفته‌دا به بریاری دادگه ئهم گوڤاره داخرا و له‌بیرم نایی کرابیتهوه دیسان.

ئیستا له نیو ئارشیفه‌که‌مدا بینیم و پیم باشبوو بینیم بۆ کوردیپیدیا بۆ ئارشیف کردن.

له‌گه‌ل ریزمدا:

ئازاد کهریمی

۰۲/دیسهمبه‌ر ۲۰۲۵- درامین، نۆرویز

نعم بايعكم نارجه نوكو عاري بيه يام كردستان له مه حبار
به لام هه ره وه نه را كولا كه له لاله ده دادك وه واخرا!

میژووی جزیر

کاتی گەردەلولی نۆخ لە دنیادا هەستا، هەموو شوێنێک کە وتە ژێر ئاوهوه و هیچ جینگە یەک بۆ وەستانی کەشتیەکی نۆخ (س) نەما بوو. هیچ چیا یەک لە بەرچاوی نۆخدا سەری نزم نە ئەکردهوه کە گەمبەکی نوح لە لووتکە کەیدا بوەستتێ. پووی کردە جوودی ووتی: مەگەر تۆ سەری خۆت بۆ من دانەوێنی! جوودی ووتی: بۆ مەگەر من ئەو نەندە سەرفەرازم کە گەمبەکی تۆ بە سەر مندا بچوێتەوه؟! ...

چیا ی جوودی سەری خۆی نزم کرد و کەشتیەکی حەزرتی نۆخی لە سەر خۆیدا حەواندەوه. هەندێ کەس ئەلێن هەشت و هەندێکی تر ئەلێن هەشتا کەس لە کوپان و دۆست و برادە رانی حەزرتی نۆخ بۆ یەکەم جار لە (هەیشتان) کوپوونەوه و درێژەیان بە ژیانی خۆیان داد. دواي ئەوه هاتن شاری شەرنەخ (شاری نەخ = نۆخ) یان ئاوهدان کردەوه. پاشان هاتن و شاری جزیریان بنیات کرد و لەوێدا مانەوه.

تۆقانی نەبی نۆخ لە قورئانی پیرۆزیشدا باسی کراوه. قورئان سەبارەت بە شوێنی حەواندەوی گەمبەکی حەزرتی نۆخ ئەفەرمی: فرمائی خودا بەم جوژه پاکە پشت:

ئەي زەوی ئاوهکەي خۆت قووت بەدەرەوه، ئەي ئاسمان ئاوهکەي خۆت راپگره.

فرمائی خودا بە جی هات و ئاو دوايي پێ هات کەشتی لە سەر چیا یی جوودی راپوهستا. (سوورەتی هود، ئایەتی ٤٤).

بە پێی گومانە قاییمەکان نۆخ هەتا کاتی دوايي هاتنی ژیانی خۆی لە جزیردا ماوهتەوه. لە بەر ئەوهی مەزارەگی ئەم پێهەمەرە لە جزیرا بۆتانه. بە پێی ئەو بەلگە نامانە کە لە لایەن ئاسەوارناسەکانەوه گەیبیشتەوتە دەستمان وا دەرئەکوێ شاری «جزیر» شاریکی میژووییە.

جزیر لە میژووی خۆیدا کەوتووتە دەستی گەلی حوکمدار و خەلکی جوژاوجۆرەوه. بەلام هیچ کات وێران و ئاوه لا نەبووه. جزیر لە پێشدا لە ژێر دەسەلاتی گۆتێهکاندا بوو. دواي ئەوه کەوتە ژێر دەستی ئاشوور، ئیمپراتوریای مەد، پارتەکان و هەتا گەیبیشتە سەردەمی ئیسلام و بوو بە بەشێک لە ولاتانی سەریە دەولهتی ئیسلامی و لە سەردەمی خەلیفەیی دووهم حەزرتی عومەردا دەستی بە سەردا گێرا.

ناوی جزیر

جزیره عومەر، جزیره توشەرەش (شەرەف) و جزیرا بۆتان. هەر حکومەتێک کە دەستی بە سەر جزیر داگرتووە ناوی خۆی بە سەردا سەپاندووە. جزیر بە واتای دورگە یە لە بەر ئەوهی کە پووباری دجلە جزیری گەمارۆ داوه. جزیره سەردەمیگ لە دەستی بۆتێهکاندا بوو، هەر بەو هۆیەوه پێی ئەلێن جزیرا بۆتان، کە بە سوێدانی پێی ئهوتووتی جزیری بۆتان. جزیر لە سەردەمی عوسمانیەکان، لە ساڵی ١٨٣٥دا کەوتە نەخشەیی جوگرافیای سیاسی میرنشینیی بەدرخان بەگەوه. میر بەدرخان بەگ لە ساڵی ١٨٧٠ دا لە شاری شام واتە دیمەشق کوچی دواي کردووە.

دواي ئەم میرە بە ناویانگە کەسیگ بە ناوی میر ئەزیدنشینیر و دواي ئەویش سەروکی عەشیرەتی «میرا» مستوویی میری هاتووە. مستوویی میری مروفتیکی نەخوێندەوار بوو بە لام میریکی زیرەک و لیهاوتو بووه و بە زولم و ستمکاری ناویانگی دەرکردووە. میریەتی (امارتی) جزیر لە پاش هەموو میرشینەکانی تری کوردستان لە ناوچوووە.

جزیر لە میژوودا لە لایەنی ئەویندارییەوه بە ناوی «مەم و زین» و لە لایەنی زانستی و پێشکەوتن خاوەنەوهی بە «ئیسماعیل ئەبولیز» ناسراوه. جزیر لە میژوودا بە قەبارەیی تاییبەتیەوه ناوداره. حەساری شاری جزیر بە چەشتی گەمبەکی حەزرتی نۆخ درووس کراوه و دوو دەروازەیی لە خۆوه گرتووە، دەروازەیی دەشت و دەروازەیی بەر ئاو.

هەرۆک ووترا حەساری جزیر بە فۆرمی کەشتی درووس کراوه کە واتە ئهوه دوو دەروازە لە لووتگە و دەماخەیی کەشتیەکاندا. بەرزایی دیواری جزیر ١٥-١٤ مەترە. پاناکەیشی ٢ مەترە. هەموو حەسارە کە لە بەردی برابری تاشراو پێک هاتووە. هەتا ئیستا هەشت برجی ئەم حەسارە بە ساخی ماوهتەوه. حەساری جزیر ژۆر جارن کاول کراوه بەلام دیسانەوه دروس کراوتەوه. لە ئاو ئەم دووبارە ئاوهدان کردنە وانەدا ئایەتەکانی قورئانی پیرۆز بە شیوازی کوئی بە سەر بەردەکانی حەسارەکاندا نووسراونەتەوه، گۆتێهکان لە باکووری جزیردا قەلای ئەم شارە یان ئاوهدان کردووتەوه.

پاشکوویی زیندان و برجی ئەم قەلای ماوهتەوه. بەو برجە ئەلێن «برجا بەلەک» و لەکاتی خۆیدا ٣٦٥ کوئنگرە «مەزله» ی هەبوو. لە پۆژەلانی جزیردا پردی «پیرایافت» هەیه. هەندێ کەس ئەلێن. یافت کوپی حەزرتی نۆخە و ناوهشی بە گوندێک لە تەنیشت هەمان پرددا بەخشبووه و جگە لەو پردە بەو گوندەش ئەلێن پیرایافت. بەلام ئەو پردە لە سەردەمی حەزرتی عومەردا بنیات کراوه. لە سەر ئەوپرەدا هەشت تاق و دوازده برج دروس کراون. گرینگی و سەرنج راکێشی ئەم پردە لەوهدایە کە لە سالدا کە دوازده مانگە، لە سەر تایی هەمانگدا، کاتی مانگ هەلبێی لە پێش یەکی لەم برجانەدا رانهوێست.

لە ساڵی ١١٥٩ی ئایینییدا بە بریاری مەودودخان کوپی ئیمامەدینی زەنگی پردی دەشت یان «پرادەشتی» لە باشووری جزیردا بینا کراوه. جگە لەوهش مزگەوتیکی مەزن کە بە میکوت لە سەردەرکی خۆیدا بەندکراوه ناویانگی داوهتەوه. ئیسماعیل ئەبولیز بە دەستی خۆی لە سەر ئەم میکوتانە وێنەیی شیر و بالنده و گیانداری تری نەخشاندووە. تەنانەت ئەم میکوتانە بوونەتە هێمای شاری جزیر.

لەجزیردا ئاسەواری چەن دێرو هەیان و کۆشکە ماوهتەوه. کۆشکە لە سەر رێگەیی شەرنەخ دایە و لە ناویدا وێنەیی بووک و زاویەیک کە سواری ئەسپێکن نەخشێنراوه کە ژۆر سەرنج راکێشه. دانیشتوانی جزیر بۆ سەیران سەردانی ئەم کۆشکە و دێرو ئاسەواره کوئەکانی تری ئەم شارە ئەکەن.

جزیر له بوارى زانسته وه زۆر پێشكهوتوو بووه. له میژوودا بێشكهوى پروره كرده كردهنى خوێندكاران و قوتابیان بوه. گهلى خوێندنگای تیدا درووس كراوه و گهلى مامۆستای پێگه یاندوه. مه دره سهى سوور كه به ناوى (مدرسه الحمراء) به فرمانى میر شه ره فخان بینا كراوه، مه دره سهى عهبدال (١٤٢٧.ز) كه به ده ستورى میر عهبدال كورپى میر عه بدولغا سه یفه دینی بوئی درووس كراوه و كورپى مه م و زین له كه وشه ی ئه م مزگه وته دایه و ههروه ها مه دره سهى سلیمانیه و مه دره سهى مه جیدی هه ش خاوه ن پله یه كى به رز و شیاو ن له م شاره دان. ههروه ك پێشتر باس كرا جزیر لانكى په روه ده یی بووه و كه سانی وه ك ئیسماعیل جه زه رى (١٢٣٣-١١٥٢ زاین) كه بو یه كه م جار له جیهاندا پویتی دروس كرده و ههروه ها كاتژمیری ناوی و كاتژمیری مومی دا هیناوه و ئیبنولته سیر ئه لجزیری (ابن ابیر) كه له سالی ١١٦٤ ی زاینی كۆچی دوایی كرده و میژوونوسیكى هه ره پایه به رزه و كه سانی تری وه ك شیخ ئه حمه د جزیری، شیخ سهیدا و سهید عه لی فندكى، له زانایان و كه سایه تیه به ناویانگه كانی جزیرن. شیخ ئه حمه د جزیری (مه لاتی جزیری) به دیوانه هیژا كه یه وه ناسراوه و مامۆستا هه ژار له سالی ١٩٨٢ دا له زاراوه ی كورمانجی ژوره وه هیناویه ته سه ر زاراوه ی كورمانجی خواروو.

کنجی ل شیخ شال و قوماش
کنجی ل سوڤ چادره
زانسا دزانسه شه و کیسه
پێ کەر دبیژه کافره

سهید عه لی فندكى به دیوانه كه یه وه ناسراوه:

عه لی پایه وه هانا به
عه مر بوژی مر ن هابی
ب حیل و پیلای نابه
چره ته دبیره كى ناكی؟

جگه له و چه ن كه سه پایه به رزه كه ناویان برا كه سانی تریش هه ن به لام ئیتمه ئه م كه سانه مان گولبۆژر كرد. له سه ره تا ی پایه ته كه دا باسی ئه وه مان كرد كه جزیر به هوی ئه وینی «مه م و زین» وه ده نگی داوه ته وه. ئیتمه ئه توانین باسی پیاوماقولا ئی ئه م شاره ه بکه پین كه زۆر نوکته باز و حازر جواب بوون. بو وینه كه سایه تی به ناویانگ «عه بدی ناغا» (١٨٥٢.ز) كه به په ئیسی خورتا (سه رۆكى لاوان - سوژانی) ئه ناسری یه كی له ره كه سانه بوه په ئیسی خورتا هه تا ب له ی كه سیکى له خو مه منون و له خو یایی بوه. هه یج كات خو ی نه ئه خوراند! هه موو به یانیه ك خو ی نه شوت و پوژئی دوو جار جلی ئه گۆپى! هه یج كات پالی نه ئه دا به پالپشته وه، زۆر زانا بوو، وه لامی هه موو قسه یه كى له گیرفاندا هه بوو. له سالی ١٩٣٠ ی زاین دا ده وه تانی تورکیا و فه رانسه له سه ر دیار كرده نی هیل سئور پێك نه هاتن. نوینتەری فه پانسه ئه یووت: با هه تا «هه سپستی» له ژیر ده سه لاتی ئیتمه دا بمیئیتته وه به لام نوینتەری تورکه كان ئه یووت: ئیتمه نا هیلین ئیوه له «ئاندر» ده رباز بن. به م جوژه هه ر دوو لایه ن له سه ر ئه م ناوچه له كورده ستان ناكوك بوون و پێك نه ئه هاتن. له ئاكامدا ناچار بوون بپیار بده ن و بلین: با له جزیرا بو تانه وه مرو فینكى زانا بیته و ئه م كیشه بپیتته وه. بانگیان له په ئیسی خورتا كرد، هات و به م چپرو كه وه قسه ی ده س پیکرد: پوژئی ژن و پیاویك پیکه وه دانیشتون. ژنه كه له میژده كه ی پرسى: «پیاوه كه تو چه نده منت خو ش ئه ی؟» پیاوه كه ووتی: «من له سه ر تا به پئی تو بخۆم تیر ناخۆم ... ده ی ئیستا تو بلی چه نده حه زت له منه؟». ئه م جار ه ژنه كه وه لامی داوه و وتی: «منیش ئه گه ر له پئی هه تا سه ری تو بخۆم له تو تیر ناخۆم!».

پیاوه كه به ژنه كه ی خو ی ووت: نا! كچی نا! نه تو له خوار تا سه ری من بخۆ و نه من له سه ر تا خوارى تو ئه خۆم. با ئیتمه له ناوچه دا به یه ك بگه یینه وه!». دوا ی ئه م چپرو كه سنوریان هه ر له و شوینتەدا دیاری كرد كه نوینتەرانى هه ر دو لایه ن تیدا كو ببونه وه و كیشه كه كو تایی پیه ات.

جزیر له شوینتەكى قول دا به. له روژا وادا چپای جوو دی به و چه می دجه ش هه ر له و ئاسته وه به خو په می به قه راغ شاره كه دا تپیه ر ئه یی. له باو كو ره وه چپای «گابار» ه و له باشووریشدا سنوری سو ریایه. جزیر به هاویندا زۆر گه رمه. ئه گۆپنه وه: «هه ركه س به هاویناندا له جزیر بمیئیتته وه له پوژئی مه حشه ردا ناچیتته دوژه!» ههروه ها زستانىكى زۆر ساردی هه یه، به لام به هاری جزیر وه رزىكى خو ش و دلپیتته. هه ركه س به هاری جزیری بینیوه نا ئی: خوژگه به هه شتم بینیبایه!

خه لكی جزیر له وه رزی به هاردا نیوه ی كاتی خو یان به گه شت و سه یرانه وه را ئه بو یزین و ئه چه نه: قه سريك، ئاندا بو یزى، ساكلین، شكه فتان، جه هفه ر سادق و بانى جرف.

خه لكی جزیر هه زیان له خواردنی دو لمه و كه ریاو «كه ل و پى» به. هه ركه س له جزیر له دایك بیته و ئه و چیشته ئه ی نه خوار دبی و پاشان بمرى نا بی به خو ی بلی جزیریم!

نووسین به كورمانجی: حه سین جزیری. (گوفاری تیگریس - دیاریكو - سالی سیهم - ژماره ی ١٢ - مایس/حه زیران ٢٠٠٣)
نووسینه وه به سوژانی: ئازاد گه ریمی/ Dec.2005

Emile:

